

I S S N 1 3 9 2 - 7 3 7 X

Archivum Lithuanicum 21



KLAIPĖDOS UNIVERSITETAS
LIETUVIŲ KALBOS INSTITUTAS
LIETUVOS ISTORIJOS INSTITUTAS
ŠIAULIŲ UNIVERSITETAS
UNIVERSITY OF ILLINOIS AT CHICAGO
VILNIAUS UNIVERSITETAS
VYTAUTO DIDŽIOJO UNIVERSITETAS

ARCHIVUM *Lithuanicum* 21

LIETUVOS ISTORIJOS INSTITUTAS
VILNIUS 2019

Redaktorių kolegija / Editorial Board:

PROF. HABIL. DR. *Giedrius Subačius* (filologija / philology),
(vyriausiasis redaktorius / editor),

UNIVERSITY OF ILLINOIS AT CHICAGO,
LIETUVOS ISTORIJOS INSTITUTAS, VILNIUS

DR. *Birutė Triškaitė* (filologija / philology),
(vyriausiojo redaktoriaus pavaduotoja / associate editor),

LIETUVIŲ KALBOS INSTITUTAS, VILNIUS

HABIL. DR. *Ona Aleknavičienė* (filologija / philology),
LIETUVIŲ KALBOS INSTITUTAS, VILNIUS

PROF. HABIL. DR. *Roma Bončkutė* (filologija / philology),
KLAIPĖDOS UNIVERSITETAS

PROF. DR. *Pietro U. Dini* (kalbotyra / linguistics),
UNIVERSITÀ DI PISA

PROF. HABIL. DR. *Jolanta Gelumbeckaitė* (kalbotyra / linguistics),
JOHANN WOLFGANG GOETHE-UNIVERSITÄT FRANKFURT AM MAIN

DR. *Reda Griškaitė* (istorija / history),
LIETUVOS ISTORIJOS INSTITUTAS, VILNIUS

DOC. DR. *Birutė Kabašinskaitė* (filologija / philology),
VILNIAUS UNIVERSITETAS

PROF. HABIL. DR. *Bronius Maskuliūnas* (filologija / philology),
ŠIAULIŲ UNIVERSITETAS

DOC. DR. *Jurgis Pakerys* (filologija / philology),
VILNIAUS UNIVERSITETAS

PROF. HABIL. DR. *Rūta Petrauskaitė* (filologija / philology),
VYTAUTO DIDŽIOJO UNIVERSITETAS, KAUNAS

HABIL. DR. *Christiane Schiller* (kalbotyra / linguistics),
HUMBOLDT-UNIVERSITÄT ZU BERLIN

PROF. DR. *William R. Schmalstieg* (kalbotyra / linguistics),
PENNSYLVANIA STATE UNIVERSITY, UNIVERSITY COLLEGE

HABIL. DR. *Darius Staliūnas* (istorija / history),
LIETUVOS ISTORIJOS INSTITUTAS, VILNIUS

DR. *Mindaugas Šinkūnas* (kalbotyra / linguistics),
LIETUVIŲ KALBOS INSTITUTAS, VILNIUS

DR. *Aurelija Tamošiūnaitė* (filologija / philology),
JOHANNES GUTENBERG-UNIVERSITÄT MAINZ

DR. *Jurgita Venckienė* (filologija / philology),
LIETUVIŲ KALBOS INSTITUTAS, VILNIUS

Turinys (Contents)

Straipsniai (Articles)

Wolfgang Hock

Untersuchungen zu Daukšas Postille – IV. *Zur Textkonstitution* o 9

Birutė Triškaitė

Milkų šeima XVII–XVIII a. Prūsijos Lietuvoje: genealogijos rekonstrukcija o 73

Kotryna Rekašiūtė

Heinrichas Theodoras von Schönas: ryšiai su masonais o 127

Birutė Kabašinskaitė

Katekizmo pokyčiai XVIII–XIX a. pradžios lietuviškoje kalvinistų raštijoje o 147

Roma Bončkutė

Simono Daukanto *Būdo* recepcija Maironio *Apsakymuose apie Lietuvos praeigą* (1891) o 165

Giedrius Subačius

Pirmosios Simono Daukanto knygos *Prasma lotynų kalbos* (1837)

raidės <I-, J->, <i-, j-> ir jų rinkėjai o 193

Jurgita Venckienė

Hektografinis *Trumpas lietuviškos gramatikos konspektas* –

nežinota XIX a. pabaigos gramatika o 209

Daina Urbonaitė, Loreta Vaicekauskienė

Gimtoji kalba mokykloje: Vakarų Europos švietimo paradigimų istorija

su šiandieninės Lietuvos prieskoniu o 233

Ramunė Čičirkaitė

Ar žodžio galo balsių ilgumą lemia kalbų kontaktai? Praeities mįslė

iš kelių kartų įvairiakalbių vilniečių perspektyvos (trukmės aspektas) o 255

Publikacijos (Publications)

Ona Aleknavičienė

Henriko Lyzijaus laišakai (1718, 1722) Prūsijos karaliui Frydrichui Vilhelmui I

dėl Karaliaučiaus universiteto Lietuvių kalbos seminaro o 283

Recenzijos (Reviews)

Reda Griškaitė

Recenzuojama: Aurelijus Gieda, *Manifestuojanti Klėja. Istorikai ir istorika Lietuvoje 1883–1940 metais*, 2017 o 311

Vilma Žaltauskaitė

Recenzuojama: Reda Griškaitė, *Nuo botanikos iki istorijos: Paluknio dvaro literatė Aleksandra Volfgangaitė. Aleksandra Tekla Sofja Wolfgang, 1805–1861. Bibliotheca Archivi Lithuanici* 10, 2016 o 331

Paweł Brudzyński

Recenzuojama: *Samuelio Boguslavo Chylinskio Biblija: NOVUM TESTAMENTUM Domini Nostri Jefu CHristi Lithvanicâ Lingvâ donatum* o 339

Dalia Dilytė

Recenzuojama: Mikas Vaicekuskas (sud., par.), Daiva Krištopaitienė (par.), Kristijonas Donelaitis, *Raštai 2. Poetiniai tekstai. Metų eilutės ir žodžių junginiai, Metų fragmentas, Pričkaus pasaka apie lietuvišką svodbą, pasakėčios, eilėraščiai, kiti eilėlavimai*, Dokumentiniai ir kritiniai leidimai, vertimai, 2019 o 347

Dalia Satkauskytė

Recenzuojama: Arūnas Streikus, *Minties kolektyvizacija: cenzūra sovietų Lietuvoje*, 2018 o 353

Ruth Leiserowitz

Rezension von: Gitanas Nausėda, Vilija Gerulaitienė (Hrsg.), *Chronik der Schule zu Nidden*, 2013; Gitanas Nausėda, Vilija Gerulaitienė (sud.), *Nidos mokyklos kronika*, 2016 o 361

Diskusijos, apžvalgos, pastabos (Discussions, Surveys, Notes)

Gytis Vaškelis

In memoriam Petruui, Petruui Kalibatui (1948–2019) o 371

Ruth Leiserowitz

Deutsches Historisches Institut Warschau

Rezension von:

Chronik der Schule zu Nidden,

herausgegeben von Gitanas Nausėda, Vilija Gerulaitienė

Vilnius: Petro ofsetas, 2013, 330 S. ISBN 978-609-420-298-8

Nidos mokyklos kronika,

sudarė Gitanas Nausėda, Vilija Gerulaitienė

Vilnius: Petro ofsetas, 2016, 287 p. ISBN 978-609-420-487-6

„Habent sua fata libelli“ lässt sich für die hier zu besprechenden Bände gleich in mehrfacher Hinsicht feststellen. Der Herausgeber, Dr. Gitanas Nausėda, der das erste Manuskript 2012 auf einer Auktion in Berlin entdeckte, ist seit Sommer 2019 Präsident der Republik Litauen. Er hat zwischen 2012 und 2013 viel Zeit und Energie darauf verwandt, zahlreiche Fachleute zu Rat zu ziehen, die Aufzeichnungen auf ihren inhaltlichen Wert und ihre Aussagekraft hin überprüfen zu lassen und eine Co-Herausgeberin Vilija Gerulaitienė zu finden, die sich mit der Transkription und Übersetzung des Werkes befasste. Dabei leistete ihm PD Dr. Christiane Schiller von der Humboldt-Universität zu Berlin wertvolle Hilfe. Als die Chronik aus der Feder von Henry Fuchs bereits in Druck gehen sollte, tauchten noch mehrfache Vorgängerbände für die Jahre 1894–1923 auf, die dann in die geplante Publikation integriert werden konnten. Somit liegen jetzt fünfzig Jahre Schulgeschichte vor, die zuerst 2013 in der originalen deutschen Sprachfassung vorgelegt werden konnten und drei Jahre später in einer litauischen Übersetzung erschienen. Inhaltlich unterscheiden sich die beiden Ausgaben nur minimal. Der Unterschied besteht in der Weglassung einer Reihe von deutschsprachigen Faksimiles, die in die deutsche Ausgabe eingelegt wurden und auf deren Anfertigung in der litauischen Publikation verzichtet wurde. Jedoch liefern Hinweise auf den entsprechenden Seiten Informationen über den Charakter der in der deutschen Fassung eingelegten Blätter.

Was bietet eine Schulchronik in der Regel? Zum einen werden die Abfolgen des Lehrpersonales dargestellt, zum anderen wird die wachsende oder fallende Anzahl der Schülerschaft abgebildet. Die Erwähnung von ungeplanten zeitweisen Schließungen aufgrund von vermehrten Krankheitsfällen oder sogar Epidemien finden ebenfalls Platz. Ergänzend hinzu kommen bauliche Gegebenheiten des Schulgebäudes und seiner Umgebung, Höhepunkte bilden alljährliche Ausflüge und deren Schilderungen, Theater- bzw. Weihnachtsfeiern und deren Programme wie auch Sammlungsaktionen und eventuelle Ernte- oder Hilfeinsätze von Schulkindern, Berichte von Schulinspektionen bzw. Gemeindeinspektionen und sehr hohen außerordentlichen Gästen runden im Normalfall das Bild ab. In der vorliegenden zu besprechenden Chronik sind alle diesen Elemente in großem Maße vorhanden, doch gehen die Beschreibungen weit über das übliche Maß hinaus.

Bevor die Frage beantwortet werden soll, wodurch diese Schulchronik so außerordentlich geraten konnte, soll kurz auf weitere Details der Herausgabe und ausführlicher auf inhaltliche Darstellungen eingegangen werden.

Drei Dokumente, Schulchroniken von Nidden der Jahre 1894–1923, der Jahre 1923–1933 und 1934–1944, wurden in diesem Band gemeinsam ediert. Von diesen ist die erste, die fragmentarisch von Lehrern geführt wurde, nur als Fotokopie überliefert worden, während die zweite und dritte, die von dem Lehrer Henry Fuchs begonnen und von seinen Nachfolgern weitergeführt wurden, mit zahlreichen Bildern und auch Presseauschnitten angereichert wurden. Wer sich für die Details der Originale interessiert, kann in den „Editionsgrundsätze“ betitelten Beschreibungen der Co-Herausgeberin Vilija Gerulaitienė sehr genaue Details über den Zustand der Originale erfahren, auf denen die hier besprochenen Ausgaben fußen (S. 34–37).

Der erste Teil der Chronik, der vor allem die Vorkriegszeit behandelt, liefert eher eine klassische Darstellung beginnend bei Informationen über Personalien von Schule und Kirche sowie deren häufige Wechsel. Verschiedene Einträge spiegeln auch das jeweilige Interesse der Königlichen Regierung wieder, was sich vor allem durch Erwähnungen von Inspektionsreisen und Visitationen äußerte. Von besonderem Wert sind die Schilderung der Situation vor Ort während des Kriegsausbruchs (S. 88–92) und die Momente, als die Bewohner aus Memel im Winter 1915 vor den Russen nach Nidden flohen (S. 92–96). Während es im Sommer 1914 noch heißt: „Die Schüler sind aus dem Häuschen, sie sehen das Einmaleinslernen als eine Entwürdigung ihrer patriotischen Gefühle an“ (S. 89), wird über den März 1915 berichtet:

Vom frühen Morgen an kamen den ganzen Tag hindurch immer neue Flüchtlinge an. Es war ein furchtbares Wetter, Kälte und ein schreckliches Schneegestöber: am Mittag werden 2500 Memeler im Dorfe gewesen sein (S. 93).

Interessanterweise existiert zu dieser letzten Episode eine Grafik von Ernst Bischoff-Kulm, einem Künstler der Niddener Künstlerkolonie, die die große schwarze Schar der über die Nehrung ziehenden Flüchtlinge zeigt.

Über die Jahre 1919–1923, die französische Besatzungszeit und den Einmarsch der Litauer, wird in dem Band nicht berichtet, da offensichtlich in dieser Zeit kein Chronist fungierte. Erst mit der Anstellung von Henry Fuchs 1923 beginnt die Hauptphase der Berichterstattung, wobei er sich zunächst mit den geschichtlichen Hintergründen befasst und Auszüge aus den Aufzeichnungen des später versandeten Kirchspiels Karwaiten wiedergibt. Eindruck erwecken vor allem die drastischen Schilderungen der Versandung, die seinerzeit von dem Pfarrer David Gottfried Zudnochowius niedergeschrieben wurden.

An dieser Stelle gilt es das kurze Kapitel zu erwähnen, dass die litauische Historikerin Dr. Nijolė Strakauskaitė über den Hauptautor der Schulchronik, über den Lehrer Henry Fuchs, abgefasst hat (S. 17–33). Dieser akribisch gefertigte Beitrag enthält zahlreiche detaillierte Angaben, für die die Autorin umfangreich in der zeitgenössischen Presse recherchiert hat. So kann Strakauskaitė differenziert die Probleme der Verdrängung des Lehrers aus dem Schuldienst in Nidden nachzeichnen, die ein Resultat der konkurrierenden ideologischen Kämpfe im Memelgebiet der Zwischenkriegszeit darstellte. Im Fall des Lehrers Fuchs gipfelte die Auseinandersetzung in seiner Festnahme und Verurteilung zu sechs Monaten Gefängnis. Die Autorin geht über die schulischen Aktivitäten von Fuchs auch auf seine Idee, ein Nehrungsmuseum zu gründen, und deren Ausführung ein. Den Grundstock der Exponate stellten in der Schule gesammelte Funde dar. Eine Beschreibung der Realisierung des Museums ist ebenfalls beigefügt. Schließlich wird ebenfalls ausgeführt, dass sich der Lehrer Fuchs wesentlich für die Geschichte der Kurischen Nehrung interessierte und sich ebenfalls zum Ziel gesetzt hatte, die Vorgeschichte der Schule, die früher im Dorf Karwaiten bestand, erkunden zu wollen. Fuchs erwähnte ebenfalls diverse für den Ort relevante Ereignisse und besondere Naturkatastrophen, die sich vor Ort ereigneten. In vielen Fällen umrahmte er seine Schilderungen mit selbst angefertigten Fotos. Ab Anfang 1936 wurde die Chronik durch den Lehrer Richard Schwellnus fortgeführt, der auch immer wieder über den Gerichtsprozess gegen Henry Fuchs berichtete und schließlich interessante Momentaufnahmen über die zunehmende Akzeptanz der nationalsozialistischen Propaganda lieferte.

Neben den üblichen Notizen erfahren die Leser nun auch viele Dinge über das dörfliche Leben, über Feste, Feiern und Vereine. In jede dieser Lokalchroniken gehören natürlich Streitereien um Ländereien oder wenigstens um ein Landstück. Im Fall von Nidden handelt es sich um die Schulwiese in Pokallna, für die eine so hohe litauische Pacht gefordert wird, dass sie keiner in Anspruch nehmen will. Die Einrichtung der Jugendherberge zuerst in Räumen des Gasthofs Blode (S. 201) und später in einem eigenen Bau wird ebenfalls als gewichtig erachtet. Im Jahr 1929 schreibt Fuchs unter der Überschrift „Nidden vergrößert sich“, dass man gewohnt sei „den Sommer die Badezeit zu nennen, so konnte man den Herbst fast als Bauzeit bezeichnen“ (S. 212). Daraufhin werden detailliert Ausbaumaßnahmen verschiedener Hotels geschildert.

Zu den Spezifika der Nehrung, über die berichtet wird, gehört u. a. eine Schilderung der Dünenbepflanzung und deren Umstände. Die Fischer, die nämlich das

Recht der freien Weide besaßen, mussten erst auf ihre Weideberechtigung verzichten, was durch Verhandlungen der Behörden erzielt wurde. Im Gegenzug erhielten sie 1860 das Recht, mit vorgeschriebenen Netzen in der Ostsee und im Haff zu fischen, wobei ihnen nun die jährliche Gebühr für das Fischen in der Ostsee erlassen wurde (S. 135).

Spezielle Sorgen der Zeit finden auch ihren Niederschlag. So wird geschildert, dass das Jahr 1926 im gesamten Memelgebiet unter dem Einfluss großer Geldknappheit stand (S. 187) und auch die Regelungen des kleinen Grenzverkehrs mit einem einfachen „Grenzübertrittsschein“ werden detailliert geschildert (S. 189). Der Verfasser merkt jedoch an, dass Lehrer einer besonderen Erlaubnis des Direktoriums bedürfen, und er kann nicht umhin hinzuzufügen, dass „in der diesbezüglichen Verfügung des Direktoriums [...] besonders betont [wird]: ‘Die an die Regierung gerichteten Schreiben sind stilgerecht abzufassen’“ (S. 189). Auch die Fischer dürfen auf der südlichen Seite des Haffes weiter fischen, benötigen jedoch nun einen „Ausländerfischereischein“ (S. 215).

Ab der Mitte der dreißiger Jahre verschärft sich das Klima und nun wird 1934 von einer Hausdurchsuchung von Lehrerwohnungen und Schulklassen berichtet, wobei eine Liste der beschlagnahmten Gegenstände aufgelistet ist (S. 246–248). Im gleichen Jahr müssen auf Anweisung des Memeler Schulreferenten Sportfest und Weihnachtsfest ausfallen, weil sie nicht in litauischer Sprache abgehalten werden (S. 252). Mit der Verhaftung des Lehrers Purwins und von Henry Fuchs 1936 muss der Unterricht eine Woche lang ausfallen, da keine Lehrkraft zur Verfügung steht (S. 255).

Eher beklemmend lesen sich aus heutiger Sicht die Schilderungen des Herbsts 1938 nach der Aufhebung des Kriegszustands im Memelgebiet. Hier heißt es:

Am 5. November traten die Nehrungsbewohner zu einer einzigartigen Kundgebung in Nidden an. Noch nie hat der Ort so ein Bild der Freude, eines so fanatischen Bekenntnisses gesehen (S. 268).

Ein Foto auf der S. 270, das ein Banner mit der Aufschrift: „Wir Deutsche fürchten Gott, sonst nichts auf der Welt!“ über den Köpfen der Männer des Niddener Ordnungsdienstes zeigt, illustriert auf seine Art die vorherige Beschreibung. Ende Sommer 1939 notiert der Chronist, dass viele Gäste wegen der drohenden Kriegsgefahr vorzeitig Nidden verlassen, weswegen der Dampferverkehr früher als üblich eingestellt wird (S. 275). Im Januar 1940 wurden 135 Parteianwärter in Nidden in die NSDAP aufgenommen (S. 279). 1942 wurden die Bewohner Zeugen der ersten Bombardierungen der Russen, die aber nur das Haff bombardierten (S. 286). 1944 wurden Soldaten in Nidden einquartiert, die nun die Küste zu bewachen hatten. Die Einwohner sahen Ende August das durch Bombenangriffe in Brand geratene Königsberg von Nidden aus brennen. Jetzt war es mit der Ruhe auf der Nehrung vorbei, denn es waren immer mehr Flüchtlinge unterwegs und so stellte sich den Niddenern auch rasch die Frage, wann sie fliehen müssten (S. 298).

In gewisser Hinsicht liefert die Chronik auch genealogische Quellen. Neben einem „Verzeichnis der im Dorfe Nidden, Kreises Memel, befindlichen Haushaltungen“, das 77 Namen und Beschäftigungen enthält (S. 134), werden an vielen Stellen Namen von Kirchenvorständen usw. erwähnt.

Fuchs scheint mit großer Hingabe als Pädagoge tätig gewesen zu sein. Über einen dreitägigen Schulausflug nach Königsberg im September 1929 schreibt er, dass dieser „so schön war, dass er den Kindern bis zu ihrem Lebensende in Erinnerung bleiben wird“ (S. 212).

Eine weitere Passion von Fuchs war die Einrichtung des Museums. Das äußerst wichtige Ereignis stellt die Grundsteinlegung zum Nehrungsmuseum 1928 dar (S. 205) bzw. die Eröffnung wie auch der erste Jahrestag des Bestehens (S. 250–251).

Gerade zur von außen hereingetragenen Kultur in den dreißiger Jahren finden sich interessante Anmerkungen. Von Personen wie Ernst Mollenhauer und Thomas Mann, die heute mit der Zwischenkriegszeit in Nidden in Verbindung gesetzt werden, ist eher weniger die Rede. Über eine Ausstellung von Mollenhauers Nehrungsbildern in der Königsberger Kunsthalle am Wrangelturm 1929 wird begeistert berichtet und auch die Anwesenheit des Schriftstellers Mann in jenem Jahr findet Erwähnung (S. 218–219). Ein Nachruf auf Hermann Blode ist ebenfalls enthalten (S. 249). Aus heutiger Warte ist überaus interessant, dass es Berichte über geistliche Konzerte in der Kirche gibt, die von prominenten Kurgästen veranstaltet werden (S. 218). Fast könne man meinen, dass es sich dabei um Vorläufer des heutigen Thomas-Mann-Festivals gehandelt habe.

Unbekannt war bisher auch, dass eine Person 1931 einen Schmalfilm hergestellt hatte, „der unter dem Titel ‘Gottes Welt im Memelland’“ eindrucksvolle Bilder zeigte und im Hotel „Kurischer Elch“ aufgeführt wurde (S. 232). 1940 meldet der Chronist, dass die Gaufilmstelle die erste Wochenschau und den Film „Der Gouverneur“ im überfüllten Postsaal gezeigt hätte. Er merkt an: „Es wäre wirklich zu wünschen, dass in unsern Nehrungsorten öfters Filmvorführungen stattfinden“ (S. 280–281). Aber es werden nicht nur Filme gezeigt, sondern auch gedreht. Nach Veit Harlans „Reise nach Tilsit“ wird 1941 ein zweiter Film „Jungens“ in Nidden aufgenommen, für dessen Massenszenen „etwa 500 Jungen und Mädels aus Memel und Königsberg“ in Nidden weilten (S. 283).¹

Fuchs vermag es gut, die Spezifik von Nidden zu erfassen – die Verbindung von Fischerdorf und Urlaubsort. Schreckensnachrichten und Beschreibungen über Unglücke auf dem Haff sowie den Tod von Fischern ziehen sich wie ein roter Faden durch den gesamten Text (S. 221). Andererseits finden sich Anmerkungen über die Zunahme des Badelebens in Zahlen und vielen Details, wo zum Beispiel die „teure Eleganz der Badekostüme“ moniert wird, ergeben nette kulturgeschichtliche Mosaiksteinchen (S. 220). Während des Krieges, 1940 wurden 7700 Gäste in Nidden gezählt,

¹ Giesen, Hobsch 2005, 303; Stelzner-Large 1996, 192.

wobei die Besucher der Jugendherberge nicht einbezogen waren. Es gab insgesamt 55000 Übernachtungen (S. 283). Die hohe Anzahl beruhte auf der Sperrung der Nordseebäder und den eingeschränkten Personenverkehr im Krieg.

Fuchs resümiert:

Es gibt wohl kaum einen zweiten Ort im Memelgebiet, in dem Sommer- und Winterleben in solch starkem Gegensatz stehen wie in Nidden: einmal vielgepisener Kurort mit guten Verkehrsmöglichkeiten, das andere Mal stilles Fischerdorf, von der Außenwelt fast abgeschnitten (S. 223).

Die Schilderungen der verschiedenen Zeitabschnitte unterscheiden sich grundlegend – sie lassen sich eigentlich als sehr unterschiedliche Quellen lesen. Der erste Teil der Schulchronik der Schule zu Nidden umfasst die Jahre 1894–1923. Als zweiten Teil benenne ich hier die Schilderungen der Jahre 1923–1938, der die von Henry Fuchs verfasste Chronik der Schule zu Nidden umfasst, sowie die teilweise bereits von seinem Nachfolger verfasste erste Hälfte der zeitlich anschließenden Schulchronik Nidden. Als dritten Teil benenne ich hier die Schilderungen aus den Jahren 1939–1944.

Der erste Teil gleicht der eher nüchternen Berichterstattung eines preußischen Beamten. Würde es keine Ortsnamen in diesem Teil der Chronik geben, die auf die geografische Ansiedlung rückschließen lassen, könnte der Bericht in jeder Landschaft des Deutschen Reiches angesiedelt sein, denn er enthält keinerlei spezifische Aussagen zur Region und keine Inhalte, die auf litauischen bzw. kleinlitauischen Sprachgebrauch oder Traditionen hinweisen. Daraus ergibt sich die Frage: Spielten die regionalen sprachlichen und kulturellen Besonderheiten keine Rolle? Vermutlich herrschten vor 1914 keine nationalen Stimmungen in der Region, auf die der Verfasser der Schulchronik reagieren wollte. Das ändert sich mit dem Jahr, in dem der Erste Weltkrieg begann. Zum ersten Mal wird bei den Einträgen für das Jahr 1914 überhaupt das Adjektiv *kurisch* erwähnt, als es heißt: „Es sprachen zu Hause nur kurisch 55% der Schüler, kurisch und deutsch 30% der Schüler“ (S. 88). Die nächste Erwähnung betrifft im gleichen Jahr die Meldungen der Freiwilligen für das Deutsche Heer im Sommer 1914. Hier urteilt der Verfasser:

Der Kure ist ganz gewiss kein Soldat, die wenigen, die Mut haben, sind deutschen Bluts. Von Nidden sind nur drei Mann freiwillig gegangen: Minjoth, Hasenbein und Naußed, sämtliche keine eingeborenen Fischer (S. 91).

Vermutlich spiegeln sich auf diese Art und Weise die Wogen der nationalistischen Gefühle in diesem Jahr wieder, die auch deutlich mit den Berichten über die vermeintlichen Spione, die es zu fangen gilt, korrespondieren (S. 89 ff.). In dem Moment, in dem der Krieg im Ort konkret wird, verstummen diese Gefühle anscheinend jedoch wieder. Sie sind jedenfalls in den Niederschriften nicht wahrnehmbar.

Der zweite Teil, dessen Schilderungen die Nachkriegszeit, die Phase der französischen Besatzung und diejenige der Zugehörigkeit zu Litauen umfassen, wirkt bis zum Jahr 1934 politisch stark distanziert. Weder werden die regionalen Auswirkungen

gen des Versailler Vertrages thematisiert noch die der französischen Besatzungszeit. (Es ist sowieso relativ unklar, inwiefern die Episode der französischen Besatzungsmacht in den Dörfern der Kurischen Nehrung wahrgenommen wurde.) Auch der Anschluss an Litauen und die Memelland-Konvention sowie die Verhängung des Ausnahmezustands finden keinerlei Erwähnung. Zweifellos wird der Verfasser Henry Fuchs, der einen wachen Verstand besaß, wie seine Aufzeichnungen beweisen, alle Ereignisse sehr genau verfolgt haben. Warum hat er darauf verzichtet, seine eigene dezidierte Meinung niederzuschreiben? Hier könnten sich mehrere Antworten finden lassen. Zum einen könnte es sein, dass der Autor versuchte, die politischen Entwicklungen zu ignorieren, da er sie wie viele Zeitgenossen für vorübergehend hielt und Litauen als „Saisonstaat“ einschätzte. Ebenso ließe sich einschätzen, dass Fuchs sich bei der Abfassung strikt auf Schilderungen der schulischen Dinge und der örtlichen Gegebenheiten beschränkte. Immerhin beschreibt er die Maßnahmen der ab 1923 einsetzenden litauischen Sprach- und Schulpolitik genau. So erwähnt er den Litauischkurs, der auf Anordnung des Landesdirektoriums im Spätsommer 1923 für die „meisten Niddener Beamten“ beginnt, aber nach kurzer Zeit endet (S. 165). Ebenso gibt er Zitate aus der Anordnung für den Litauischen Sprachunterricht in der Schule vom 29. Oktober 1924 wieder. Darin heißt es, dass litauische methodologische Wanderkonferenzen für die Lehrkräfte des Gebiets einzurichten sind und das Hauptgewicht auf den litauischen Sprachübungen liegen sollte. Dazu wurde vorgeschlagen, dass Dialoge und Chorsprechen mit den Schülern praktiziert werden sollten (S. 176). Aber die Lituanisierung ließ sich offensichtlich in der zweiten Hälfte der zwanziger Jahre nicht durchsetzen, da es auch an Lehrern und Finanzen mangelte. Fuchs zählt Jahr für Jahr genau auf, welche Finanzierungen von litauischer Seite z. B. für Ausflüge usw. erfolgten und welche Lehrmittel für die Schule aus Deutschland eintrafen. Aus den Eintragungen lässt sich gut nachverfolgen, wie sich der Konkurrenzkampf zwischen den Staaten allmählich verstärkte, um schlussendlich im Mai 1934 in der Durchsuchung von Lehrerwohnungen und Schulklassen durch Beamte der Staatsschutzpolizei aus Memel und der Verhaftung zweier Lehrer zu gipfeln (S. 246 ff).

Doch auch auf diese Weise ließ sich die Lituanisierung der Niddener Schule nicht durchsetzen. Stattdessen wurde im Ort, wie auch im gesamten Memelland, eine litauische Privatschule gegründet. Insofern lassen sich die Schilderungen über die schulische Existenz in dieser Zeit nicht nur Nidden-spezifisch sehen, sondern sind als Phänomene für die gesamte Region gültig.

Die Berichte des dritten Teils aus den Jahren 1939–1944 lassen sich hingegen wesentlich weniger unter direkt schulischen Aspekten oder Fragen der Schulentwicklung lesen. Die Schilderungen umfassen zahlreiche Aspekte des Alltags unter dem Nationalsozialismus und der Kriegsherrschaft. Interessant sind auch Äußerungen über den touristischen Betrieb und seine Konjunktur zu Zeiten des Krieges (S. 283). Dabei lassen sich Momente der Ideologisierung der Kinder und Jugendlichen bzw. ihrer Einbindung in das nationalsozialistische System sehr gut nachverfolgen. Derartige Zeitzeugenberichte sind ziemlich rar und stellen somit einen besonderen Wert dar.

Jede der drei Quellen hat, wie vorher dargelegt, ihren eigenen Wert. Ergänzt ist die Ausgabe durch 38 Fotos von Nidden, die sowohl aus dem Bildarchiv Ostpreußen wie auch aus der Sammlung Froese stammen, einem Personen- und einem Ortsregister.

Zusammenfassend lässt sich sagen, dass hier eine liebenswerte bibliophile Ausgabe gelungen ist, zu der neben den großen finanziellen und inhaltlichen Bemühungen der Herausgeber vor allem die äußerst sorgfältige typographische Gestaltung durch Sigutė Chlebinskaitė beigetragen hat. Vor allem durch ihre handwerklichen Fähigkeiten gelingt es optisch, die drei unterschiedlichen Teile der Chronik zu einer Einheit zu verbinden.

Auch der Leser, der keine Verbindungen zur Kurischen Nehrung hegt, kann mit dieser historischen Quelle viel anfangen, da hier in zahlreichen Facetten das Leben der Einwohner einer außergewöhnlichen Landschaft erzählt wird. Sozial- und kulturgeschichtlich stellt die Chronik eine außerordentliche Fundgrube dar, die einen unverstellten Blick auf eine Gemeinde im Laufe der ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts bietet.

Literatur:

GIESEN, ROLF; MANFRED HOBSCHE, 2005: *Hitlerjunge Quex, Jud Süß und Kolberg. Die Propagandafilme des Dritten Reiches. Dokumente und Materialien zum NS-Film*, Berlin: Schwarzkopf & Schwarzkopf Verlag GmbH.

STELZNER-LARGE, BARBARA, 1996: *Der Jugend zur Freude? Untersuchungen zum propagandistischen Jugendspielfilm im Dritten Reich*, Weimar: VDG.

RUTH LEISEROWITZ
Deutsches Historisches Institut Warschau
Pałac Karnickich
Aleje Ujazdowskie 39
PL-00-540 Warszawa
E-Mail: leiserowitz@dhi.waw.pl

Eingegangen am 9. Oktober 2019

ARCHIVUM

Lithuanicum 21, 2019

Leidžiamas kartą per metus / Annual

DAILININKAS

Alfonsas Žvilius

MAKETUOTOJAI

Nijolė Juozapaitienė

Saulius Juozapaitis

REDAKTORĖS

Irena Štikonaitė

Jūratė Sviackevičienė

KOREKTORĖ

Aldona Kaluinienė



Lietuvos
mokslo
taryba

ARCHIVUM *Lithuanicum*

21 tomo (2019) leidybą finansavo

LIETUVOS MOKSLO TARYBA pagal Valstybinę

lituanistinių tyrimų ir sklaidos 2016–2024

metų programą (projekto finansavimo

sutartis Nr. S-LIP-19-12)

REDAKTORIŲ KOLEGIJA / EDITORIAL BOARD

ARCHIVUM *Lithuanicum*

Lietuvos istorijos institutas

Kražių g. 5, LT-01108 Vilnius, Lietuva

www.istorija.lt/journals/archivum-lithuanicum/

Tel. (+370 5) 261 44 36

SPAUSTUVĖ / PRINTER

UAB Petro ofsetas

Naujoji Riononių g. 25C, LT-03153 Vilnius, Lietuva

Tel. (+370 5) 273 33 47

2019 12 03

Tiražas 250 egz.